



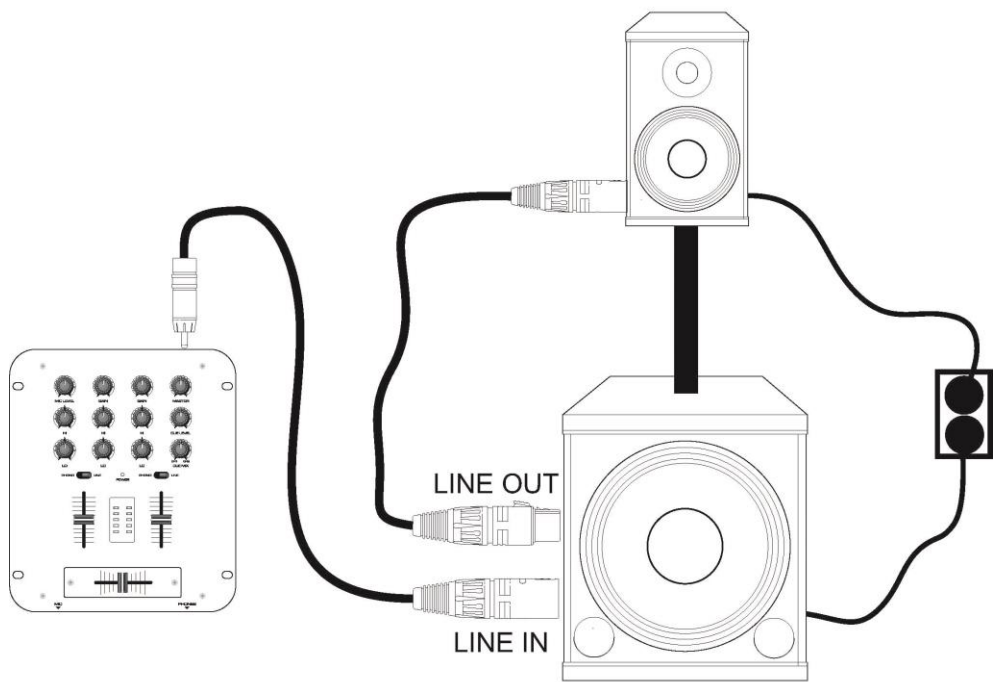
SWP SERIE ACTIVE SUBWOOFER



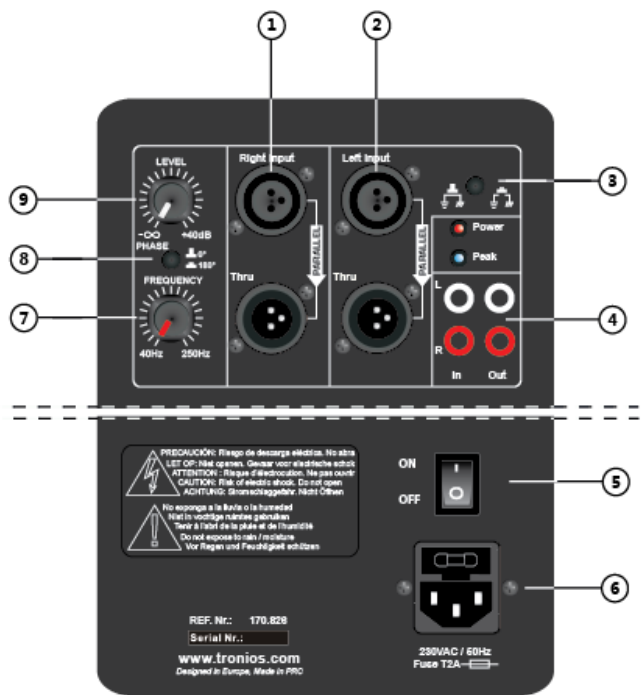
**INSTRUCTION MANUAL
HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

V1.4

Basis aansluiting /Basic connections / Connexions de base / Grundanschlüsse / Conexiones básicas:



Control panel / Bedieningspaneel / Panneau de commande / Bedienfeld / Panel de control:



Ordercode:	170.823	170.826
Type:	SWP15	SWP18
Peak power	800W	1200W
Power max.	400W	600W
Frequency response	40Hz - 250Hz	40Hz - 250Hz
SPL @ 1W/1m	116dB	120dB
Signal to noise ratio	>80dB	>80dB
Woofer	15" (38cm)	18" (46cm)
Top hat	Yes	Yes
Connector	XLR - RCA	XLR - RCA
Dimensions	400 x 470 x 530mm	435 x 550 x 615mm
Weight	19.9kg	26.85kg

SAFETY INSTRUCTIONS

- Hearing damage: Loudspeakers are easily capable of generating high sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.
- Do not overload the box to avoid damage to the speakers.
- Do not place an open fire (candle, etc.) on top or next to the box - FIRE HAZARD
- Only connect to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz.
- For indoor use only. If the box is used outdoors, you need to make sure that no humidity can enter the box.
- When not in use, unplug the unit from the mains.
- Unplug the unit from the mains prior to checking or replacing the fuse.
- Make sure that the box is placed on a stable, strong surface.
- The boxes can be stacked but do not put more than 60kg weight on the box.
- The boxes can be hung. Use only strong and approved mounting material. During the mounting, make sure that nobody is standing below the mounting area.
- Place the stand always on a flat, level, and stable surface and that the legs do not present a trip hazard.
- Use only stands which are designed to support the weight of the speaker. Do not attempt to place more than one speaker on a stand designed for a single speaker.
- Route cables so that peoples will not trip over them pulling the speaker over.
- Do not place liquids on the box and protect it against humidity. Humidity can shorten the life time considerably.
- Only use suitable means of transportation if you want to move the box – BEWARE OF YOUR BACK !!
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit in a mains outlet. In this case, please contact Tronios.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- Never try to repair the unit yourself. It does not contain any user serviceable parts.
- Run the mains lead in such a way that nobody can fall over it and nothing can be put on it.
- Only use the supplied mains lead or another lead recommended by Vonyx .
- Set the unit to the lowest volume prior to switching it on
- Keep the unit out of the reach of children.



Protect your environment. Recycle packing material whenever possible.



Do not throw a faulty unit into normal household waste but bring it to a special collection point. A large part of it can be recycled.

CONNECTIONS: (see illustration on page 1)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------|
| 1. XLR Line input/output right channel | 3. Ground lift switch | 7. Crossover frequency control |
| 2. XLR Line input/output left channel | 4. RCA Line input/output | 8. Phase control |
| | 5. ON/OFF switch | 9. Volume control |
| | 6. Mains inlet | |

Make sure that the subwoofer and audio source (mixer, CD player, etc.) are switched off prior to making the connections. Connect the line output of your audio source to the line input (1/2) of the subwoofer. The connections must be made firmly to prevent noise. If you want to connect a second active speaker or subwoofer, you can connect it to the line output (1/2). Connect the mains lead to the IEC socket (6) and the other end to a normal mains outlet. Turn the volume control (9) fully counter clockwise to the lowest level. Switch the audio source on at first and then the subwoofer (5). Set the filter frequency (7) to the frequency range that suits your satellite speakers. Turn to the left for less basses and to the right for more basses. Finally set the volume (9). Turn to the left for lower volume and to the right for higher volume. If the sound of the subwoofer is not in phase with the satellite speakers, you can turn it at 180° via switch (8).

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Tronios cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Gehoor beschadiging:
Vonyx luidsprekers kunnen gemakkelijk een zeer hoge geluidsdruk weergeven (SPL) welke een gehoorbeschadiging kunnen toebrengen bij gebruikers, productie crew en publiek.
- Overbelast de box niet – om schade aan de luidsprekers te voorkomen.
- Plaats geen open vlam (kaars, sfeerlamp) op of direct naast de box – BRANDGEVAAR
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz geaard stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- De box is ontworpen voor gebruik binnenshuis – voor gebruik buitenshuis dienen maatregelen worden genomen om het binnendringen van vocht te voorkomen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer de box niet in gebruik is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens de zekering te controleren of te vervangen.
- Zorg er altijd voor dat de luidspreker stevig en stabiel geplaatst wordt.
- Plaats een luidsprekerstandaard altijd op een vlakke en stabiele ondergrond en plaats hem zodanig dat de poten niet in de weg staan.
- Gebruik alleen luidsprekerstandaards welke geschikt zijn voor het gewicht van de luidspreker en plaats niet meer luidsprekers op een standaard dan waarvoor hij ontworpen is.
- De boxen kunnen gestapeld worden, maar plaats nooit meer dan max 60kg op de box.
- De boxen kunnen opgehangen worden, gebruik alleen deugdelijke en goedgekeurde hangogen, tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
- Zet geen vloeistoffen op de box en bescherm de box tegen binnendringend vocht. Vocht kan de levensduur aanzienlijk bekorten.
- Gebruik enkel een daarvoor bestemd transportmiddelen om de box te verplaatsen – LET OP UW RUG !!
- Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw leverancier of Vonyx.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Laat reparaties over aan een erkende reparateur – er bevinden zich geen door de gebruiker te vervangen onderdelen binnen in de behuizing.
- Het voedingssnoer dient dusdanig neergelegd te worden dat men er niet over kan vallen en zorg ervoor dat er nooit iets op het voedingssnoer gezet wordt.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer of een door Vonyx voorgeschreven vervangend netsnoer.
- Schakel het toestel altijd in op het laagste volume niveau.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.



Milieubescherming, recycle verpakkingsmateriaal daar waar mogelijk.



Gooi een defect apparaat nooit bij het huisafval, maar lever deze in bij een inzamelingsplaats of een gemeentelijk depot. Een groot deel kan gerecycled worden.

AANSLUITING: (zie tekening blz. 1)

- | | | |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. XLR Line in-/uitgang R | 4. RCA Line in-/uitgang | 7. Kantelfreq.instelling |
| 2. XLR Line in-/uitgang L | 5. Aan/Uit schakelaar | 8. Fase instelling |
| 3. Ground Lift Schakelaar | 6. Netspanning aansl. | 9. Volume instelling |

Zorg dat de subwoofer en audiobron (mixer, cd-speler etc.) is uitgeschakeld alvorens u de aansluitingen maakt. Sluit de line uitgang van de audiobron aan op de line ingang (1/2) van de subwoofer. Sluit de snoeren stevig aan om storingen te voorkomen. Mocht u nog een tweede actieve luidspreker of subwoofer willen aansluiten dan kunt u deze verbinden met de line uitgang (1/2). Sluit het netsnoer aan op de IEC socket (6) en de andere zijde op een gewoon stopcontact. Draai de volume regelaar (9) geheel linksom zodat het volume op het laagste niveau is ingesteld. Schakel nu als eerste de audiobron in en daarna de subwoofer (5). Stel de filterfrequentie (7) in overeenkomst met het weergavebereik van de satellite luidsprekers, linksom voor minder lage tonen en rechtsom voor meer lage tonen. Regel als laatste de geluidsterkte (9) in, draai de regelaar linksom voor een lager volume en rechtsom voor een hoger volume. Mocht het geluid van de subwoofer niet in fase zijn met de satellite luidsprekers dan kunt u deze 180° draaien met schakelaar (8).

Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Tronios geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook. Specificaties en ontwerp kunnen worden veranderd zonder dat er een mededeling over wordt gedaan.

CONSIGNES DE SECURITE:

- Protection de l'ouïe:
Les enceintes Vonyx peuvent générer une pression acoustique très forte qui risque d'endommager l'ouïe.
- Ne pas surcharger l'enceinte afin de ne pas endommager les haut-parleurs
- Ne pas placer une flamme ouverte (bougie, lampe à pétrole) à proximité de l'enceinte – RISQUE D'INCENDIE
- Branchez l'enceinte uniquement sur une prise de terre secteur 230Vac/50Hz protégée par un fusible 16A.
- L'enceinte est conçue pour une utilisation à l'intérieur. Tenir à l'abri de l'humidité.
- Débrancher l'enceinte en cas de non-utilisation.
- Débrancher l'enceinte du secteur avant de vérifier ou de changer le fusible.
- Placer l'enceinte sur une surface plane et stable.
- Placer le support d'enceinte sur une surface plane et stable et de façon à ce que les pieds ne gênent pas le passage.
- Utiliser uniquement un support adapté au poids de l'enceinte et ne pas placer davantage d'enceintes sur un support qu'il n'est autorisé.
- Vous pouvez empiler les enceintes jusqu'à une charge de 60kg.
- Vous pouvez suspendre les enceintes sur des supports homologués solides. Pendant l'installation, personne ne doit se trouver en dessous de la surface de montage.
- Ne pas poser de liquides sur l'enceinte. Protéger l'enceinte contre l'humidité qui réduit considérablement la durée de vie de l'enceinte.
- Déplacez l'enceinte uniquement à l'aide d'un moyen de transport adapté. **MENAGEZ VOTRE DOS !!**
- Si l'enceinte est endommagée au point que des pièces internes deviennent visibles, ne pas brancher l'enceinte sur une prise ni la mettre sous tension. Prendre contact avec votre revendeur.
- Débrancher l'enceinte de la prise en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
- De l'eau de condensation a pu se former après une période de non-utilisation prolongée. Attendre qu'elle ait atteint la température ambiante.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'enceinte ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur.
- Ne pas poser d'objets sur le cordon d'alimentation.
- Utiliser uniquement le cordon secteur fourni ou un cordon de remplacement recommandé par Vonyx.
- Baisser complètement le volume avant la mise sous tension.
- Tenir hors de la portée des enfants.



Protection de l'environnement : Recyclez les matériaux d'emballage chaque fois que c'est possible.



Ne pas jeter un appareil en fin de vie aux ordures ménagères mais amenez-le à un point de collecte. Une grande partie de ses composants est recyclable.

BRANCHEMENT:(voir fig. en page. 1)

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. XLR Entrée/Sortie ligne droit | 3. Ground lift interrupteur | 7. Réglage de la fréquence de séparation |
| 2. XLR Entrée /Sortie ligne liens | 4. RCA Entrée /Sortie ligne | 8. Réglage de la phase |
| | 5. Interrupteur M/A | 9. Réglage de volume |
| | 6. Fiche secteur | |

Veillez à ce que le subwoofer et la source audio (table de mixage, lecteur CD, etc.) sont éteints avant d'effectuer les branchements. Branchez la sortie ligne de la source audio sur l'entrée ligne (1/2) du subwoofer. Les connexions doivent être fermes afin d'éviter des parasites. Si vous souhaitez brancher une deuxième enceinte active ou un subwoofer, vous pouvez la/le brancher sur la sortie ligne (1/2). Branchez le cordon secteur sur la fiche IEC (6) et l'autre côté sur une prise secteur normale. Tournez le bouton de volume (9) complètement vers la gauche pour le régler au minimum. Mettez d'abord la source audio sous tension et ensuite le subwoofer (5). Réglez la fréquence du filtre (7) sur la bande passante des enceintes satellites. Tournez le bouton vers la droite pour plus de basses et vers la gauche pour moins de basses. Réglez le volume (9) en dernier. Si le son du subwoofer n'est pas en phase avec les enceintes satellites, vous pouvez l'inverser à 180° au moyen du commutateur (8).

N'effectuez jamais de réparations vous-mêmes sous peine d'invalider la garantie. Ne pas modifier l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect des avertissements et consignes contenus dans ce manuel. Tronios décline toute responsabilité pour des accidents et blessures survenus à la suite du non-respect des consignes de sécurité et avertissements contenus dans ce manuel. Ceci s'applique également aux conséquences indirectes quel qu'elles soient.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Gehörschäden:
Vonyx Boxen können sehr hohe Schallpegel erreichen, die bei Publikum, Benutzern und technischem Personal schwere Gehörschäden verursachen können.
- Die Boxen nicht überbelasten, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden.
- Keine offenes Feuer (Kerze, Petroleumlampe) auf oder neben die Box stellen - FEUERGEFAHR
- Das Gerät nur an eine geerdete und von einer 16A Sicherung geschützte Netzsteckdose (230VAC/50Hz) anschließen.
- Die Boxen sind für Gebrauch in Innenräumen ausgelegt. Bei Benutzung im Freien müssen Maßnahmen getroffen werden, die ein Eindringen von Feuchtigkeit verhindern.
- Bei Nichtbenutzung den Netzstecker abziehen.
- Vor Überprüfen oder Auswechseln der Sicherung erst den Netzstecker abziehen.
- Die Box nur auf eine ebene, stabile Fläche stellen.
- Lautsprecherstative nur auf eine ebene, stabile Fläche stellen und darauf achten, dass die Füße nicht im Weg stehen.
- Nur Stative benutzen, die für das Gewicht der Boxen ausgelegt sind und nicht mehr Boxen auf ein Stativ setzen, als für das Stativ zugelassen sind.
- Die Boxen können gestapelt werden. Es dürfen jedoch nicht mehr als 60kg Gewicht auf die Box gestellt werden.
- Die Boxen können aufgehängt werden. Nur kräftige, geprüfte und zugelassene Haken verwenden. Während der Montage darf sich niemand unter dem Arbeitsbereich aufhalten.
- Keine Flüssigkeiten auf die Box stellen und die Box gegen Eindringen von Feuchtigkeit schützen.

Feuchtigkeit kann die Lebensdauer der Boxen stark verkürzen.

- Nur zweckdienliche Transportmittel benutzen – Schonen Sie Ihren Rücken!!
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass (Innen-)Teile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Netzsteckdose gesteckt und das Gerät NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie die Box erst auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Die Box enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Das Stromkabel so verlegen, dass niemand darüber fallen kann. Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.
- Nur die mitgelieferte oder eine von Vonyx vorgeschriebene Ersatznetzschnur benutzen.
- Vor Einschalten der Box erst die Lautstärkeregler ganz herunterfahren.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen



Umweltschutz: Verpackungsmaterial wann immer möglich recyceln



Entsorgung: Das Gerät darf nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle, wo ein großer Teil des Geräts recycelt werden kann.

ANSCHLÜSSE: (s. Abb. auf S. 1)

- | | | |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 1. XLR Line Ein-/Ausgang R | 4. Cinch Line Ein-/Ausgang | 7. Einstellung der Trennfreq. |
| 2. XLR Line Ein-/Ausgang L | 5. Ein/Aus Schalter | 8. Phaseneinstellung |
| 3. Ground lift Schalter | 6. Netzanschlussbuchse | 9. Lautstärkeregler |

Achten Sie darauf, dass der Subwoofer und die Audioquelle (Mischpult, CD Spieler usw.) ausgeschaltet sind, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen. Schließen Sie den Line Ausgang der Audioquelle an den Line Eingang (1/2) des Subwoofers an. Die Anschlüsse müssen fest sitzen, um Störgeräusche zu vermeiden. Wenn Sie noch einen zweiten aktiven Lautsprecher oder Subwoofer anschließen möchten, können Sie das über den Line Ausgang (1/2) tun. Schließen Sie das Netzkabel an die IEC Buchse (6) und das andere Ende vom Kabel an eine normale Netzsteckdose an. Drehen Sie den Lautstärkeregler (9) ganz nach links, so dass die Lautstärke auf den niedrigsten Pegel heruntergefahren ist. Schalten Sie zuerst die Audioquelle und dann erst den Subwoofer (5) ein. Stellen Sie die Filterfrequenz (7) auf den Frequenzbereich ein, der Ihren Satellitenlautsprechern entspricht. Drehen Sie den Regler nach rechts für mehr Bässe und nach links für weniger Bässe. Stellen Sie als letztes die Lautstärke (9) ein. Wenn der Klang des Subwoofers nicht mit den Satellitenlautsprechern in Phase ist, können Sie diese um 180° mit dem Schalter (8) drehen.

Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Veränderungen am Gerät vornehmen, sonst verfällt jeglicher Garantieanspruch.

Es besteht kein Anrecht auf Garantie bei Unfällen und Schäden, die durch unsachgemässen Gebrauch und Nichtbeachtung der Sicherheits- und Bedienhinweise in dieser Anleitung entstanden sind.

Vonyx übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, sowie Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise entstanden sind.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Daño auditivo: Los altavoces son capaces de generar fácilmente altas presiones acústicas (SPL) suficientes para causar daños permanentes en los oídos de los artistas, el equipo de producción y personas del público. Debería tomarse la precaución de evitar la exposición prolongada a las SPL que superen los 90 dB.
- No sobrecargue la caja para evitar dañar los altavoces.
- No coloque ningún objeto inflamable (velas, etc.) encima o junto a la caja - PELIGRO DE INCENDIO
- Solo conéctela a una toma de corriente con toma de tierra a 230Vac/50Hz.
- Solo para uso interior. Si la caja se usa en exteriores, debe asegurarse de que no pueda entrarle humedad.
- Cuando no se use, desenchufe el aparato.
- Desenchufe el aparato antes de sustituir el fusible.
- Asegúrese de que la caja esta colocada en una superficie lugar estable y resistente.
- Las cajas se pueden apilar pero no se debe colocar más de 60kg encima.
- Las cajas pueden colgarse. Utilice solo material de montaje aprobado y resistente. Durante el montaje asegúrese de que no haya nadie debajo de la zona de montaje.
- Coloque los soportes siempre en una superficie plana, nivelada y estable de modo que los pies no presenten ningún tipo de peligro.
- Utilice solo soportes que estén diseñados para soportar el peso del altavoz. No intente colocar más de un altavoz en un soporte diseñado para un solo altavoz.
- Coloque los cables de modo que nadie pueda tropezar y tirar el altavoz.

- No coloque líquidos encima de la caja y protéjala de la humedad. La humedad puede acortar el tiempo de vida considerablemente.
- Solo utilice maneras de transporte adecuadas si desea mover la caja – ¡¡VIGILE SU ESPALDA!!
- Si el aparato se daña de modo que las partes internas se hacen visibles, no enchufe el aparato a la corriente. En este caso, por favor contacte con Tronios.
- Siempre desconecte el aparato durante una tormenta o cuando no se vaya a utilizar.
- Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, puede generarse condensación dentro de la carcasa. Por favor coloque el aparato a temperatura ambiente antes de usarlo.
- Nunca intente reparar el aparato por usted mismo. No contiene ninguna parte que pueda reparar el usuario.
- Coloque el cable de alimentación de modo que nadie pueda caer encima o pisarlo.
- Use solo el cable de alimentación suministrado u cualquier otro cable recomendado por Vonyx.
- Ponga el aparato al volumen más bajo antes de encenderlo
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.



Proteja el medio ambiente. Recicle el material de embalaje siempre que sea posible.



No tire el aparato estropeado a un contenedor normal de basura sino llévelo a un punto de recogida especial. La mayor parte de sus piezas pueden ser recicladas.

CONEXIONES: (véase la ilustración de la página 1)

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1. XLR Entrada/ Salida de línea | 3. Ground lift Interruptor | 6. Base de alimentación |
| 2. XLR Entrada/ Salida de línea | 4. Salida Entrada/ Salida de línea | 7. Control de frecuencia |
| | 5. Interruptor ON/OFF | 8. Control de Fase |
| | | 9. Control de volumen |

Asegúrese de que el subwoofer y la fuente de audio (mezclador, reproductor CD, etc.) están apagados antes de hacer las conexiones. Conecte la salida de línea de su fuente de audio a la entrada de línea (1/2) del subwoofer. Las conexiones deben ser firmes para prevenir ruidos. Si desea conectar un segundo altavoz auto amplificado o un subwoofer, puede conectarlo en la salida de línea (1/2). Conecte el cable de alimentación a la base IEC (6) y el otro extremo a la toma de corriente. Gire el control de volumen (9) a tope en el sentido de las agujas del reloj para bajar el nivel al mínimo. Encienda primero la fuente de audio y luego el subwoofer (5). Ajuste la frecuencia de filtro (7) al rango de frecuencia que se ajuste a sus altavoces satélite. Gírelo a la izquierda para obtener menos graves y a la derecha para más graves. Finalmente ajuste el volumen (9). Gírelo a la izquierda para menos volumen y a la derecha para más volumen. Si el sonido del subwoofer no está en fase con los altavoces satélite, puede girarlo 180° mediante el interruptor (8).

No intente hacer reparaciones por usted mismo. Esto invalidaría la garantía. No intente hacer cambios en el aparato. Esto también invalidaría la garantía. La garantía no es aplicable en caso de accidentes o daños producidos por el uso inapropiado o por no respetar las advertencias contenidas en este manual. Tronios no se hace responsable por daños personales causados por no respetar por no respetar las recomendaciones y advertencias de seguridad. Esto también es aplicable a todos los daños de cualquier tipo.

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands



VSA Series Active Speaker 12" & 15"

Ref. nr.: 170.364; 170.366



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REAR PANEL

1. MIC 1 VOLUME LEVEL

Controls the microphone input volume

2. MIC 2 VOLUME LEVEL

Controls microphone input volume

3. LINE VOLUME LEVEL

Controls the line input volume

4. GUITAR

Two 6.3mm jack inputs for connecting guitars

5. RCA LINE IN

RCA connectors for line signal input

6. AUX IN

Auxiliary 3.5mm input connector

7. MIC 1 IN

This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone

8. MIC 2 IN

This connector can either take a 6.3mm Jack balanced or an XLR balanced cabled microphone

9. XLR LINE IN

XLR connector for line signal input

10. XLR LINE OUT

XLR connector for line signal output

11. MASTER VOLUME

This knob controls the master volume

12. TREBLE CONTROL

Adjust the high frequencies of the corresponding channel

13. BASS CONTROL

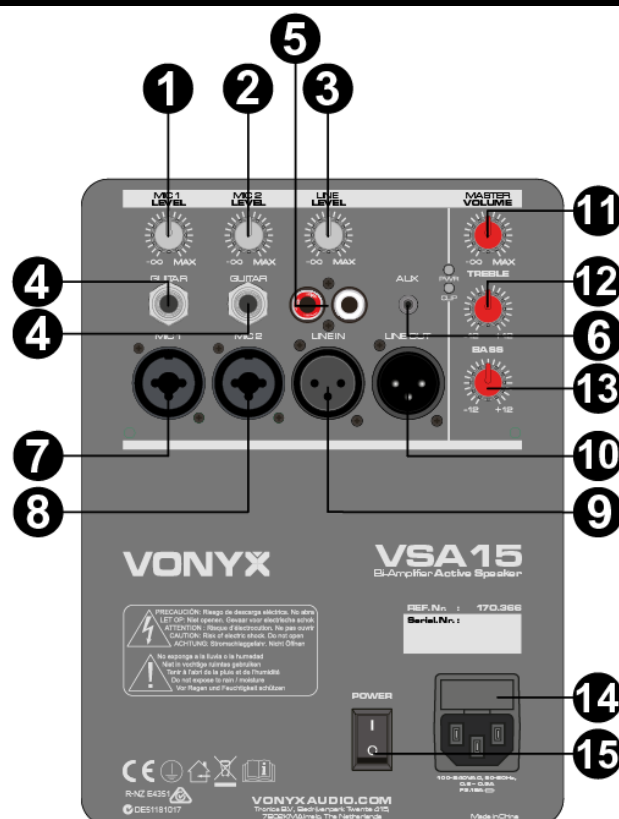
Adjust the low frequencies of the corresponding channel

14. AC IN AND FUSE HOLDER

Socket for plugging in the supplied power cord (top). For instructions on how to change the fuse (bottom), see "REPLACING THE FUSE"

15. POWER SWITCH

Turn the device ON or OFF



REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

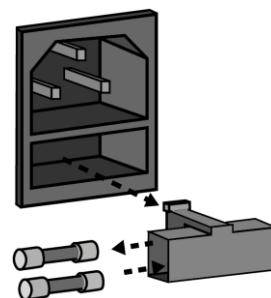
Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

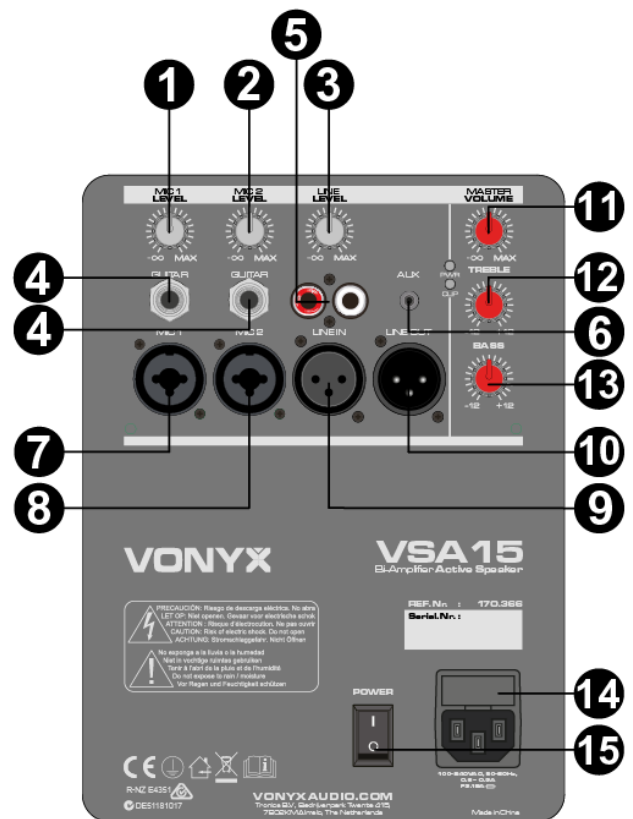
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENPANEEL

- 1. MIC 1 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 1
- 2. MIC 2 VOLUME**
Regelt het volume van microfoon-ingang 2
- 3. LINE VOLUME**
Regelt het volume van de lijn-ingang
- 4. GUITAR**
Twee 6.3mm jack ingangen voor het aansluiten van gitaren
- 5. RCA LINE INANG**
RCA lijn-ingang
- 6. AUX INANG**
3.5mm jack AUX ingang
- 7. MIC 1 INANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 8. MIC 2 INANG**
Op deze connector kan een 6,3mm Jack gebalanceerde of een XLR gebalanceerde bekabelde microfoon aangesloten worden
- 9. XLR LINE INANG**
XLR ingang voor lijnsignaal
- 10. XLR LINE UITGANG**
XLR uitgang voor lijnsignaal
- 11. HOOFDVOLUME**
Deze knop regelt het hoofdvolume
- 12. TREBLE CONTROLE**
Pas de hoge frequenties aan
- 13. BASS CONTROLE**
Pas de lage frequenties aan
- 14. NETENTREE EN ZEKERING**
Aansluiting voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer (boven). Voor instructies voor het vervangen van de zekering (onder), zie "VERVANGEN ZEKERING"
- 15. AAN/UIT SCHAKELAAR**
Zet het apparaat aan of uit

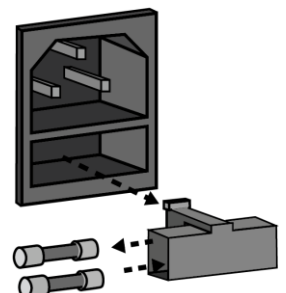


VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:

- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

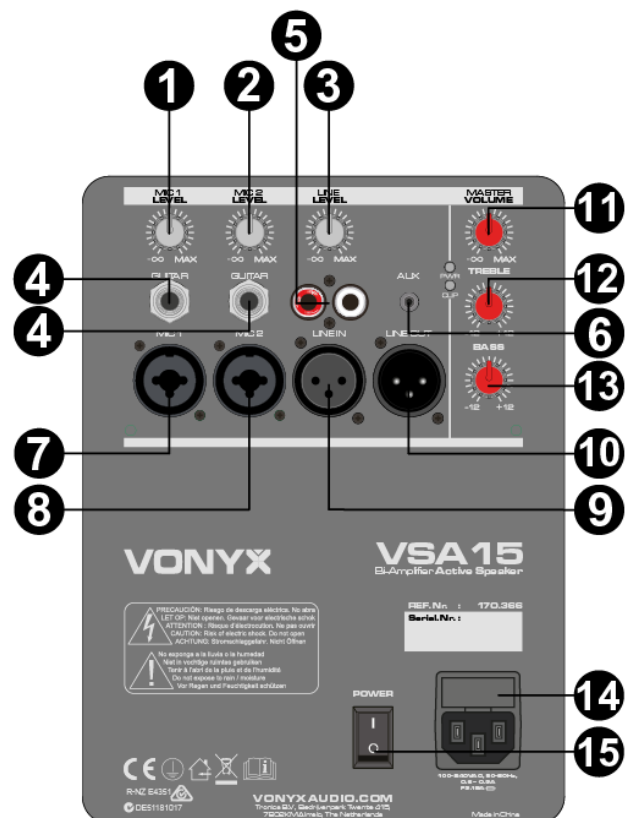
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENFELD

1. **MIC 1 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 1-Kanals
2. **MIC 2 VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des MIC 2-Kanals
3. **LINE VOLUMEN**
Einstellen der Lautstärke des LINE-Kanals
4. **GITARRE**
Zwei 6,3 mm Klinkeneingänge zum Anschluss von Gitarren
5. **RCA LINIEN EINGANG**
Cinch (RCA) Linien-Eingang
6. **AUX EINGANG**
3,5 mm Klinke AUX-Eingang
7. **MIC 1 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
8. **MIC 2 EINGANG**
An diesen Anschluss kann ein 6,3 mm balanciertes oder XLR-symmetrisches kabelgebundenes Mikrofon angeschlossen werden
9. **XLR LINE EINGANG**
XLR-Eingang für Line-Signal
10. **XLR LINE AUSGANG**
XLR-Ausgang für Line-Signal
11. **HAUPTLAUTSTÄRKE**
Mit diesem Drehknopf wird die Hauptlautstärke eingestellt
12. **TREBLE KONTROLLE**
Einstellen die hohen Frequenzen
13. **BASS KONTROLLE**
Einstellen der tiefen Frequenzen
14. **AC EINGANG UND SICHERUNG**
Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen (oben). Anweisungen zum Austausch der Sicherung (unten) finden Sie unter "SICHERUNGSWECHSEL"
15. **EIN/AUS-SCHALTER**
Schalten Sie das Gerät ein oder aus



SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

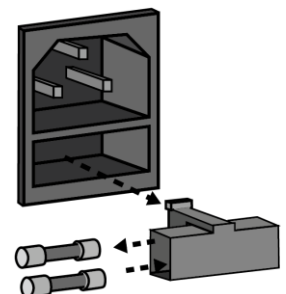
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

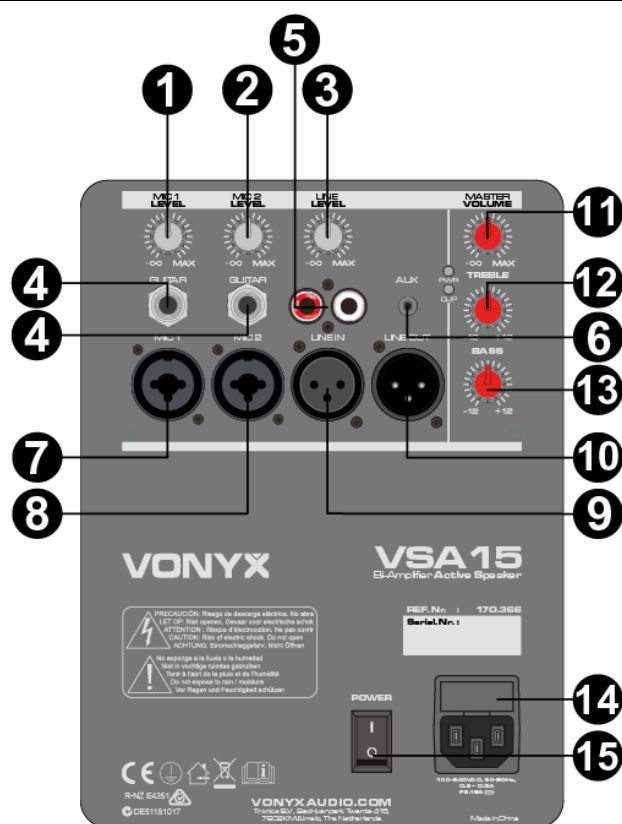
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL DE CONTROL

- 1. NIVEL DE MIC 1**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 2. NIVEL DE MIC 2**
Controla el volumen de entrada del micrófono
- 3. NIVEL DE LÍNEA**
Controla el volumen de entrada de línea
- 4. ENTRADAS GUITARRA**
Dos entradas de jack de 6,3 mm para conectar guitarras
- 5. ENTRADA DE LÍNEA RCA**
Conectores RCA para entrada de señal de línea
- 6. ENTRADA AUX**
Conector de entrada auxiliar de 3,5 mm
- 7. ENTRADA MIC 1**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 8. ENTRADA MIC 2**
Este conector puede tener un jack de 6.3mm balanceado o un micrófono con cable balanceado XLR
- 9. ENTRADA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para entrada de señal de línea
- 10. SALIDA DE LÍNEA XLR**
Conector XLR para salida de señal de línea
- 11. MASTER VOLUME**
Esta perilla controla el volumen
- 12. CONTROL DE TREBLE**
Ajuste las frecuencias altas del canal correspondiente
- 13. CONTROL DE BASS**
Ajuste las frecuencias bajas del canal correspondiente
- 14. AC IN Y FUSIBLES**
Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado (arriba). Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (abajo), consulte "CAMBIANDO EL FUSIBLE"
- 15. INTERRUPTOR POWER**
Encienda o apague el dispositivo

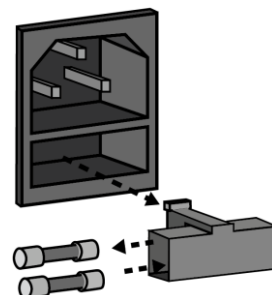


CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:

- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
- Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
- Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
- Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. **N'OUVREZ JAMAIS** le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, **NE L'ALLUMEZ PAS**. Contactez votre revendeur. **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

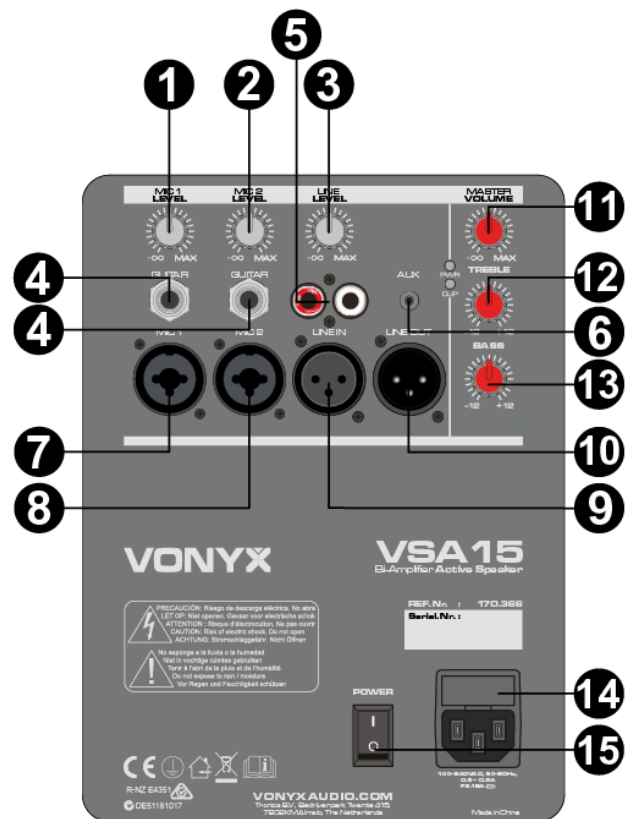
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

FACE ARRIERE

1. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 1**
Régler le volume du canal MIC 1
2. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE MIC 2**
Régler le volume du canal MIC 2
3. **CONTRÔLE DU NIVEAU DE SORTIE LINE**
Régler le volume du canal LINE
4. **GUIWARE**
Deux entrées jack 6,3 mm pour connecter les guitares
5. **ENTRÉE LIGNE RCA**
Connecteurs RCA pour entrer de signal de ligne
6. **ENTRÉE AUX**
Connecteur d'entrée auxiliaire 3,5 mm
7. **ENTRÉE MIC 1**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
8. **ENTRÉE MIC 2**
Ce connecteur peut recevoir soit un microphone Jack 6.3mm symétrique, soit un microphone XLR symétrique câblé
9. **ENTRÉE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour l'entrée du signal de ligne
10. **SORTIE LIGNE XLR**
Connecteur XLR pour sortie signal ligne
11. **RÉGLAGE VOLUME MASTER**
Réglage du volume général entre niveau minimal et niveau maximal
12. **CONTRÔLE TREBLE**
Ajuster les hautes fréquences du canal correspondant
13. **CONTRÔLE BASS**
Régler les basses fréquences du canal correspondant
14. **AC IN ET FUSIBLE**
Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni (en haut).
Pour savoir comment changer le fusible (en bas), voir "REEMPLACEMENT DU FUSIBLE"
15. **INTERRUPTEUR POWER**
Allumer ou éteindre l'appareil

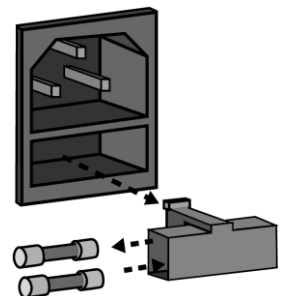


REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veuillez à débrancher l'appareil.

Procédure:

- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
- Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
- Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź z zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przeniesieniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

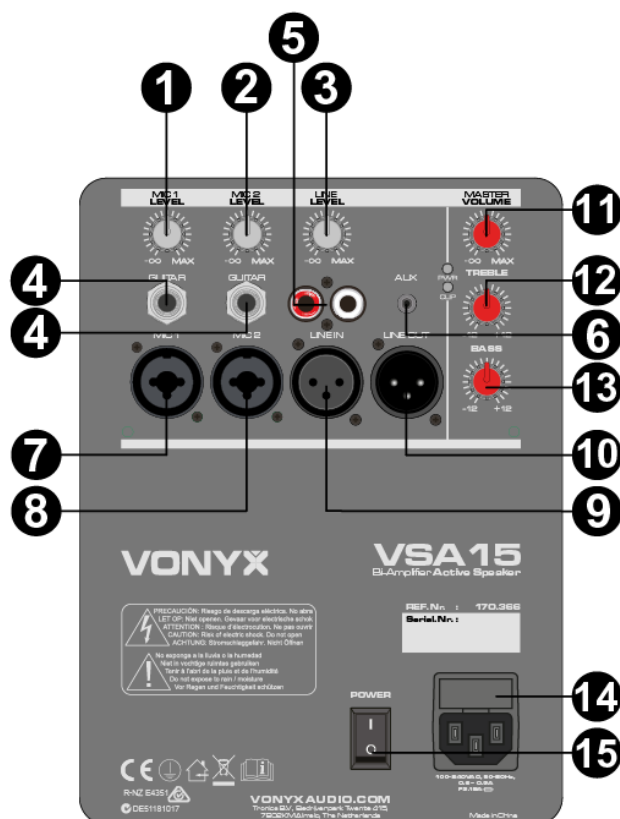
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

STEROWANIE

- 1. STEROWANIE POZIOMEM MIC 1**
Dostosuj głośność kanału MIC 1
- 2. STEROWANIE POZIOMEM MIC 2**
Dostosuj głośność kanału MIC 2
- 3. STEROWANIE POZIOMEM LINE**
Dostosuj głośność kanału LINE
- 4. GITARY**
Dwa wejścia typu jack 6,3 mm do podłączenia gitary
- 5. WEJŚCIE RCA LINIA**
Gniazdo wejściowe i RCA do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym
- 6. WEJŚCIE AUX**
Pomocnicze złącze wejściowe 3,5 mm
- 7. WEJŚCIE MIC 1**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 8. WEJŚCIE MIC 2**
Złącze to może być wyposażone w zbalansowany mikrofon Jack 6,3 mm lub zbalansowany mikrofon kablowy XLR
- 9. WEJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wejścia sygnału liniowego
- 10. WYJŚCIE XLR LINIA**
Złącze XLR dla wyjścia sygnału liniowego
- 11. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI**
To pokrętko kontroluje głośność ogólną
- 12. WYSOKIE TONY**
Dostosuj wysokie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 13. NISKIE TONY**
Dostosuj niskie częstotliwości odpowiedniego kanału
- 14. AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA**
Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego
Aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany bezpiecznika patrz „WYMIANA BEZPIECZNIKA”
- 15. PRZYCIISK ZASILANIA**
Włącz lub wyłącz



WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

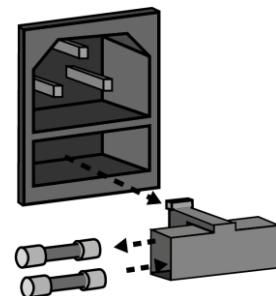
Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	VSA12	VSA15
Ref. nr.	170.364	170.366
Input connections	3.5 mm jack, 6.3 mm jack, RCA, XLR (3-pin)	
Output connections	XLR (3-pin)	
Speaker type	Amplified	
Amplifier type	Class AB	
Output power max	800W	1000W
Output power	400W	500W
Frequency response	40Hz-20KHz	35Hz-20KHz
Diameter tweeter	1"	1,35"
Tweeter type	High Compression Driver	Titanium Compression Driver
Diameter woofer	12"	15"
Magnet type	Ferrite	
SPL max	125dB	129dB
Power supply	220-240VAC 50Hz	
Dimensions (L x W x H)	315 x 380 x 595mm	360 x 420 x 680mm
Weight (kg)	12,80	16,40

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands



176.025 **PD CONNEX**

CX35-6 Cable XLR male/female 6m Black

PD Connex professional HQ 6 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 6m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 65x0.12mm

Weight (kg) : 0,33

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



176.003 **PD CONNEX**

CX35-1 Cable XLR male/female 1.5m Black

PD Connex professional HQ 1,5 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 1.5m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 64x0.12mm

Weight (kg) : 0,13

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available

LIVE SOUND SOLUTIONS

Studiomaster



Studiomaster

UNIT II,
TORC MK
CHIPPENHAM DRIVE
KINGSTON
MILTON KEYNES
MK10 0BZ

UNITED KINGDOM.

TEL: +44(0)1908 281072 EMAIL: ENQUIRIES@STUDIOMASTER.COM

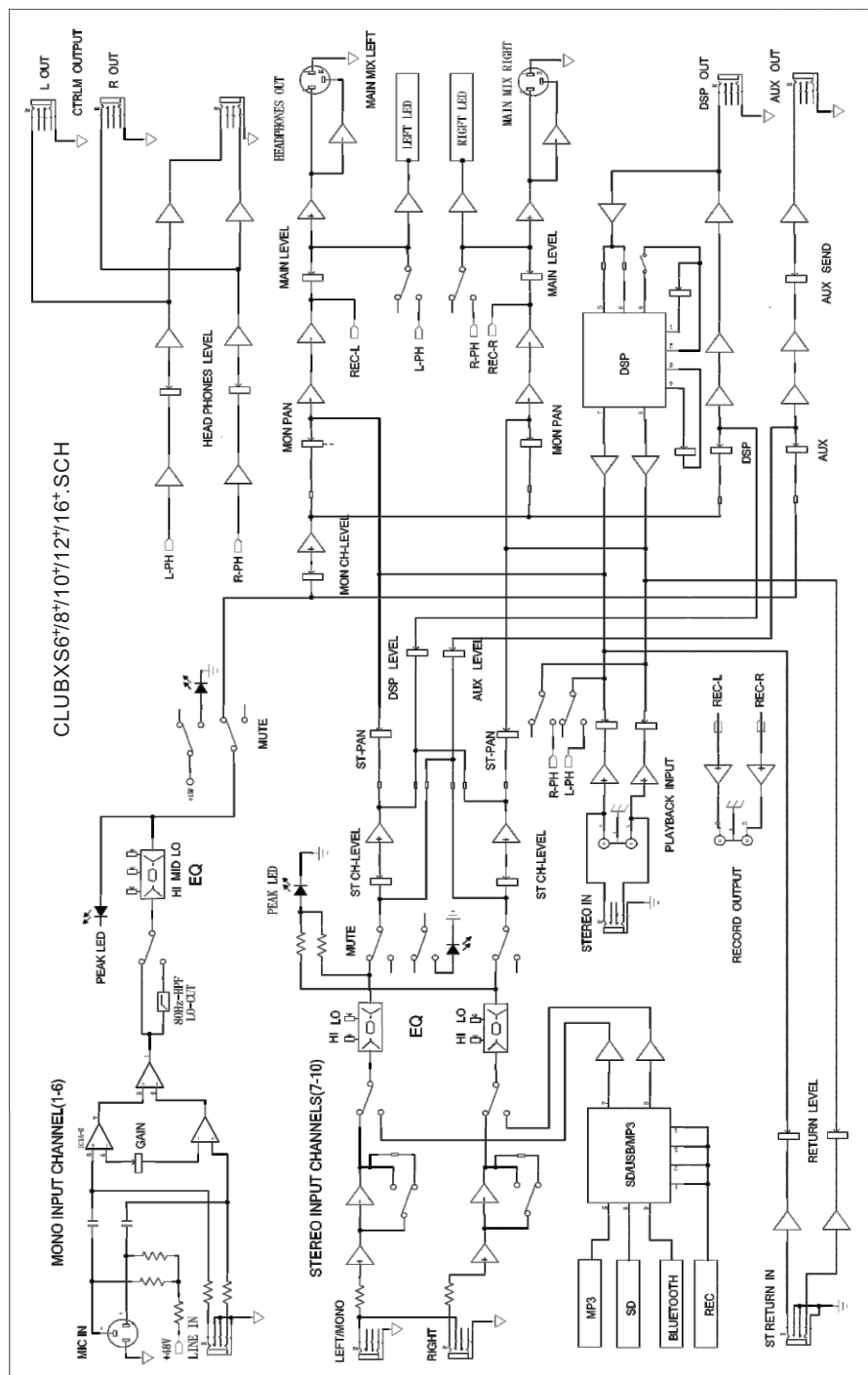
www.studiomaster.com

CLUBXS USER GUIDE

CLUBXS6+/8+/10+/12+/16+
PROFESSIONAL MIXER

TECHNICAL SPECIFICATION

Mic input	Bal input
Frequency response	10 Hz to 30 kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.03% at +4 dBu, 22Hz-20kHz A-weighted
Compression	GAIN:0-9dB, THRESHOLD: 20dB [↓] 5dB
S/N ratio	(SNR)115 dB
Line in	Bal input
Frequency response	10 Hz to 30kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.005% at+4 dBu, 22Hz-20kHz A-weightde
Max gain	75 dBu MIC INPUT MAIN OUTPUT
Stereo input channel	
Line in	Bal/unbal
Frequency response	10 Hz to 55 kHz, +/-3 dB
THD(THD&N)	0.005% at +4 dBu, 22Hz-20kHz A-weighted
Impedance	
Mic input	1.4 kOhm
Line in	10 kOhm
Other inputs	10 kOhm or more
Recording output	1 kOhm
Other outputs	120 Ohm
Mono EQ	
HI	+/-15 dB @12 kHz
MID	+/-15 dB @2.5 kHz
LOW	+/-15 dB @45 Hz
Low cut filter	80 Hz, 18 dB/Oct.
Stereo EQ	
HI	+/-15 dB @12 kHz
LOW	+/-15 dB @60 Hz
DSP	A/D & D/A converter sample frequency 24-Bit, 16 programs
Main mix	
Noise (BUS noise)	Fader 0dB, all input channel knobs set to minimum, EQ knobs set to middle, :-100dBu(reference: +4dBu)
Max output	Bal: +27dBu; unbal: +22dBu 1/4" connector
	AUX: +22 dBu
	DSP: +22dBu
Power supply	100-240 VAC~50/60 Hz
Dimension(D*W*H)mm	CLUBXS6+: 358X130X76 CLUBXS8+: 358X280X76 CLUBXS10+: 358X336X76 CLUBXS12+: 358X392X76 CLUBXS16+: 395X525X85
Net weight	CLUBXS6+: 3.5kg CLUBXS8+: 4kg CLUBXS10+: 4.5kg CLUBXS12+: 5kg CLUBXS16+: 7.2kg



CONTENTS:

INTRODUCTION	1
APPLICATION	1
FUNCTION	1-7
INSTALLATION	8-9
GLOSSARY OF TECHNICAL TERMS	10-11
BLOCK DIAGRAM	12
TECHNICAL SPECIFICATION	13

INTRODUCTION

Thank you for purchasing Studiomaster CLUBXS+ series compact mixer which features universal voltage 100-240V, compression function of each mic channel to keep crystal clear sound during Performance. The mixer can play the music via SD card/USB/bluetooth. The mic sound or music of line in can be recorded to SD card/USB to suit for the requirement of solo or band Performance or conference recording. CLUBXS+ series can also be connected with PC for playback and recording.

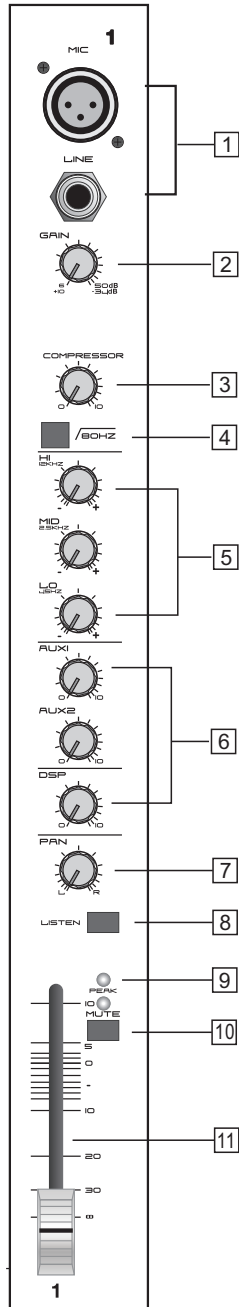
APPLICATION

Suitable for the applications in PA system or indoor recording, e.g. Movie/TV/music Recording in theatre/dancing hall/bar/conference hall, etc;

FUNCTION

- 1) 2-12 CH MIC/line and 2CH stereo inputs;
- 2) Compression function of mic channels (0-9dB);
- 3) Built-in USB/SD card/bluetooth playing/recording function;
- 4) 48V phantom power for condenser mic;
- 5) Built-in 16 program DSP with adjustable delay for wonderful effect;
- 6) Main outputs with 2X8 accurate meter to monitor output level;
- 7) Universal voltage 100V-240V;

CHANNEL



1. MIC/LINE CHANNEL (CH1-12)

Balanced XLR input connector (1: ground; 2: hot; 3: cold). CLUBXS8* Is designed with 4 low noise mic pre-amp (CLUBXS6* has 2, CLUBXS8* has 4, CLUBXS10* has 6, CLUBXS12* has 8, CLUBXS16* has 12) and phantom power, 45dB gain and >100 dB S/N ratio. The phantom power is used for condenser mic. If you use dynamic mic, please turn off phantom power first. These channels are designed with ¼ inch TRS bal/unbal line in connectors to connect with keyboard, electric drum, DSP, etc.

2. Gain control

It adjusts input signal level to balance the S/N ratio and dynamic range. To get best effect, adjust this knob: make PEAK LED flashes sometimes to avoid channel distortion.

Mic input gain range: 6~50dB, line in gainrange: +10~ -34.

3. COMP:

It adjusts channel compression. Turn clockwise to increase compression ratio and gain will adjust automatically.

4. HPF

It turns on/off the HPF with 18 dB octave to activate 80 Hz LF filter. You can also use it to reduce mains hum noise or stage mic noise.

5. EQ control

HI: when you set it to max, 12KHz frequency level boosts +15dB. To min, and the 12KHz frequency level cuts -15dB.

MID: when you set it to max, 2.5KHz frequency level boosts +15dB. To min, and the 2.5KHz frequency level cuts -15dB.

LOW: when you set it to max, 45Hz frequency level boosts +15dB. To min, and the 45Hz frequency level cuts -15dB

6. AUX1 AUX2 DSP (CLUBXS6*/8*/10*/12* only have AUX and DSP)

These knobs are used to the level of signal sent to AUX-DSP BUS, BUS, and then to external DSP, or to built-in DSP module. DSP knob can also adjust channel level.

7. PAN

Set it to middle position, then sound image will be in the middle of the stage. It can also adjust the left/right output signal.

8. LISTEN (CLUBXS16* ONLY)

LISTEN: Press this button to send signal to PHONES and CONTROL ROOM for output, the light of "LISTEN" goes on at master control section, output signal is only controlled by PHONES volume.

9. PEAK LED

When signal reaches the level of clipping level deducted 3dB, PEAK LED lights up red.

10. MUTE & LED

Each channel is designed with MUTE button. Press it to mute the channel. The mute LED lights up.

11. FADER

It adjusts the level of channel signal which is sent to main mix out. Note: set the unused faders to minimum position.

ECHO The effect produced when sound is reflected off hard surfaces often reproduced artificially using electronic equipment (see DELAY).

EFFECTS (FX or DSP) SENDS Any outputs from a channel or console that can be connected to external equipment for extra sound processing. Usually effects sends are post fade so any level changes to the main signal also adjust the signal sent for processing.

EQUALISATION (EQ) Tone Controls

FADER Volume control, often a linear or slider type volume control.

FEEDBACK The squealing sound produced when a microphone picks up its own amplified sound from a loudspeaker.

F.O.H. Front of House. The speaker system which is used to project the sound from the stage to the audience. It is also used to describe the position, in front of the stage, where the main mixing console is situated.

GRAPHIC / GRAPHIC EQUALISER / GEQ An equaliser that uses rows of slider controls to adjust the sound. Each of the sliders will adjust one part of the frequency spectrum giving a visual display of which areas have been cut or boosted.

GROUND Earth

HERTZ (Hz) A measurement of frequency. 1Hz = 1 cycle per second.

HIGH (or TOP) The treble or high frequency content of a sound or the speakers (often compression drivers attached to horns or flares) used to reproduce it.

HOT The positive phase of a signal. Usually the red wire in a screened cable.

IMPEDANCE Similar to resistance, except that impedance also reflects the effect of any inductance or capacitance in the circuit.

STAGE MONITOR (FOLDBACK) Sound which is sent from the main mixing position back to the stage so the performers can hear it. Often, with a large sound system an entirely separate monitor (or foldback) system with a dedicated console is located on one side of the stage so the performers can communicate easily with the operator.

SERVICE INFORMATION

If you have a problem with your Studiomaster product or think it has developed a fault you should first carefully check the Trouble Shooting section in this guide. If this does not solve the problem or if the product is physically damaged, contact your local dealer or distributor for service details.

Should it be recommended you return the product to your nearest Studiomaster Service Centre you must first contact them.

You will be asked for the product type and serial number. You will then be given a Returns Authorisation (RA) number.

Pack the unit in its original carton to protect it from shipping damage.

You must have the Returns Authorisation number clearly marked on the outside of the carton or we may refuse the delivery.

Studiomaster cannot be held responsible for damage resulting from the equipment being packed incorrectly.

Label the equipment clearly with your name and address and include a clear description of the fault. The more information you supply helps the service engineer, minimising repair cost when out of warranty.

GLOSSARY OF TECHNICAL TERMS

AC or a.c. Alternating current.

AC POWER SUPPLY Local electrical supply

ASSIGN To switch or route a signal to a specific signal path.

ATTENUATE To reduce or make quieter.

BALANCED Balanced 3 connection circuitry is widely used in audio equipment from dynamic microphones to top quality studio devices. The balanced system is used as it cancels outside interference in the connecting cables resulting in a cleaner signal.

BANDWIDTH The bandwidth is the range of frequencies that will pass through a piece of equipment.

BUS A common conductor that carries a signal, or number of signals, through a mixing console.

CLIPPING Distortion caused by a signal exceeding the maximum level that an input can accommodate.

COLD The negative phase of a signal. Usually the black wire in a balanced cable. For an unbalanced signal the SCREEN is used for the COLD connection.

COMPRESSOR An electronic device used to reduce the level of a sound increasing above a set threshold point. Often used on vocals to achieve a more consistent volume level. A compressor can also be used to keep signal levels from overloading the input of a piece of equipment.

CUEING Another word for monitoring, usually when a signal source is prepared to be played at a specific time during a performance. It may be a sound effect for a stage production or an MP3, CD or MD track being available to play so that the music is ready to start immediately.

dBa The most commonly used unit for measuring sound pressure levels. The 'A weighting' takes account of the ear's varying sensitivity to different frequencies, which is most pronounced at low volumes.

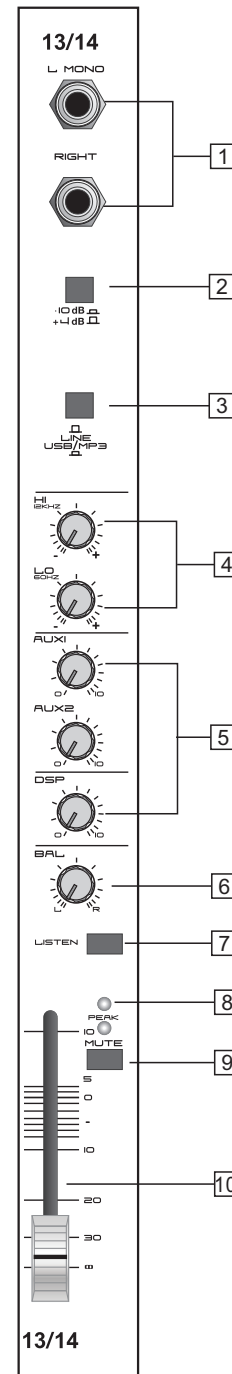
dBu A standard reference voltage = 0.775V rms. Derived from the earlier dBm which was used a power ratio in 600ohm circuits.

dBV A standard reference voltage = 1V rms.

DECIBEL (dB) A logarithmic method of measurement for acoustics and electronics. One decibel (1/10th of a Bell) is the smallest change in loudness perceptible by the human ear, although 'trained ears' can detect smaller changes. 0dB (acoustic) is the threshold of human hearing at mid range frequencies.

DELAY A delay is an electronic effects processor which samples a short sound and replays it back a short time later to give an echo effect. Delays are also used in live sound to ensure that the sound from speakers spaced apart from each other arrive at the listeners ears at the same time.

D.I. Direct Injection. Often a small 'D.I. box' is used to send a signal directly from a guitar or bass into the console without first putting it through an amplifier and speaker and capturing the sound with a microphone.



STEREO CHANNEL

1. Stereo channel input

Unbalanced connectors. If signal input from LEFT/MONO, the signal outputs from L/R main mix outputs. If signal inputs from RIGHT connector, signal outputs from R main mix output. This connector can be connected with keyboard, electric drum, DSP, etc.

2. -10/+4 sensitivity switch

Press this switch, this sensitivity will be 10dB higher.

3. LINE/USB/MP3 selection switch

Release for stereo line input. Press for USB/MP3/bluetooth input.

4. EQ control

HI: set to maximum position, and 12KHz frequency level boosts +15dB. Set to minimum position, and 12KHz frequency level cuts -15dB.

LOW: set to maximum position, and 60Hz frequency level boosts +15dB. Set to minimum position, and 60Hz frequency level cuts -15dB.

5. AUX1 AUX2 DSP (CLUBXS6*/8*/10*/12* only have AUX and DSP)

These knobs are used to the level of signal sent to AUX-DSP BUS, and then to external DSP, or to built-in DSP module. DSP knob can also adjust channel level.

6. PAN

Set it to middle position, then sound image will be in the middle of the stage. It can also adjust the left/right output signal.

7. LISTEN (CLUBXS16*ONLY)

LISTEN: Press this button to send signal to PHONES and CONTROL ROOM for output, the light of "LISTEN" goes on at master control section, output signal is only controlled by PHONES volume.

8. PEAK LED

When signal reaches the level of clipping level deducted 3dB, PEAK LED lights up red.

9. MUTE BUTTON & MUTE LED

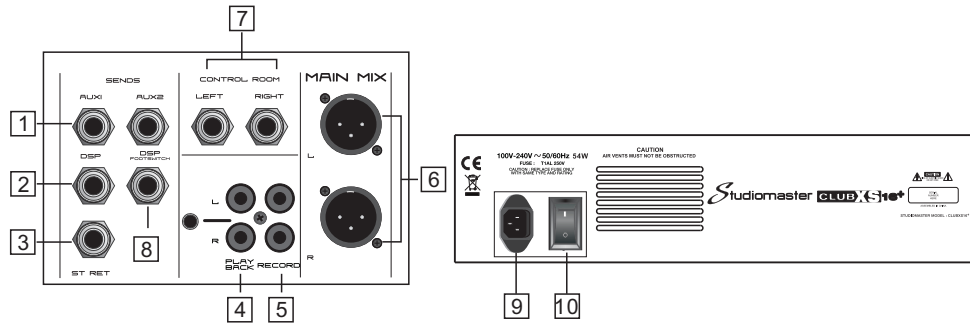
Each channel is designed with MUTE button. Press it to mute the channel. The mute LED lights up.

10. FADER

It adjusts the channel level.

Note: set the faders of unused channels to minimum position to reduce noise.

OUTPUT AND REAR PANEL



1. AUX1 AUX2 SENDS (CLUBXS6+/8+/10+/12+ only have AUX)

1/4" phone jacks to send signal from AUX BUS to external equipments, e.g. Effect equipment or stage monitor, etc;

2. DSP output

1/4" phone jack to output DSP signal and the level is controlled by channel DSP.

3. AUX RETURNS input

Stereo 1/4" phone jacks to return effect equipment stereo signal to Main Mix. Or you can Use AUX RETURN knob to adjust volume. The input AUX signal will be sent to MAIN MIX.

4. PLAYBACK

Unbal RCA and 3.5 connectors to input signal from CD player/computer, etc;

5. RECORD

Unbal RCA connector to output signal to recording equipment.

6. MAIN MIX output

Bal XLR connector. The level is adjusted by Main Mix fader.

7. CTRL ROOM output

1/4" phone jacks send Control Room signal to monitor speaker cabinet.

8. DSP FOOTSWITCH

Connect a standard latching footswitch with a TRS 1/4" (6.3mm) jack lead to turn on or off the built-in DSP effects.

9. POWER socket

It is designed with fuse to connect with mains. Please replace the fuse with the same type and rating.

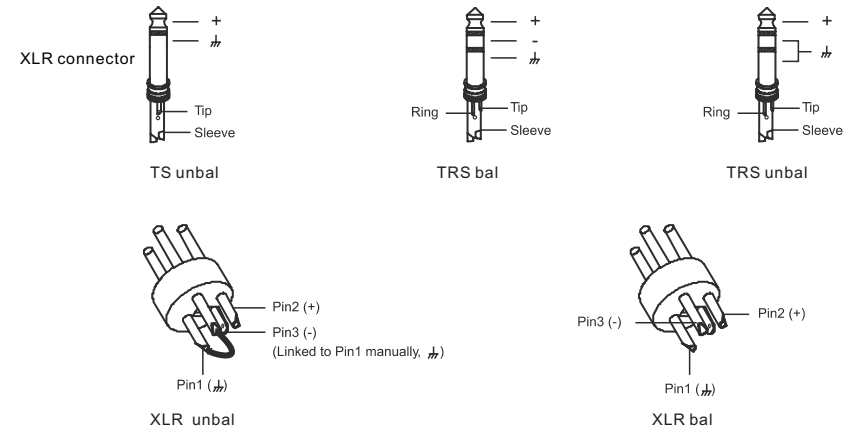
10. POWER switch

It turns on/off the mixer.

BAL/UNBAL MODE OF TRS/XLR CONNECTORS

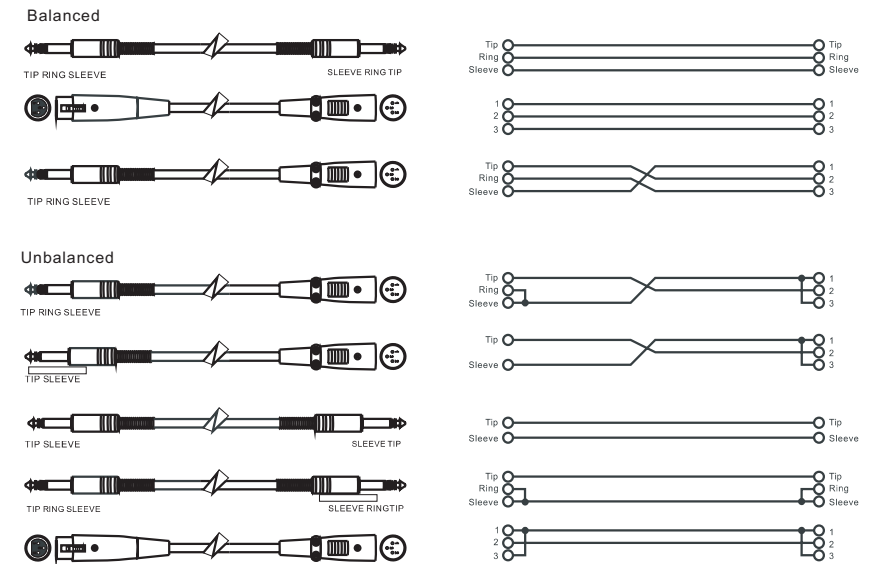
1/4 "TRS or XLR connector bal/unbal modes; please refer to below:

1/4 " connector



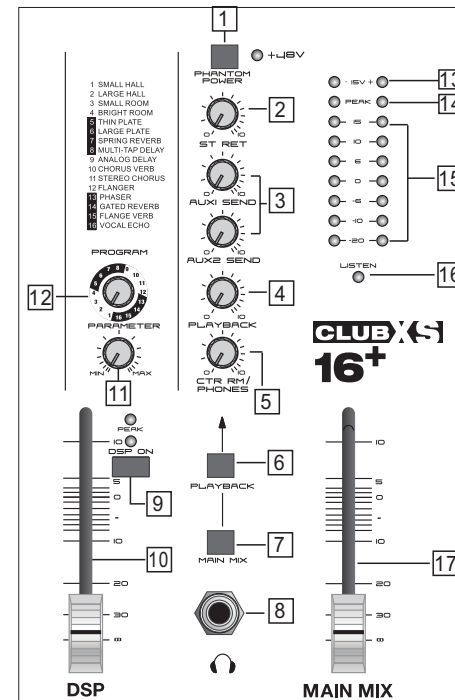
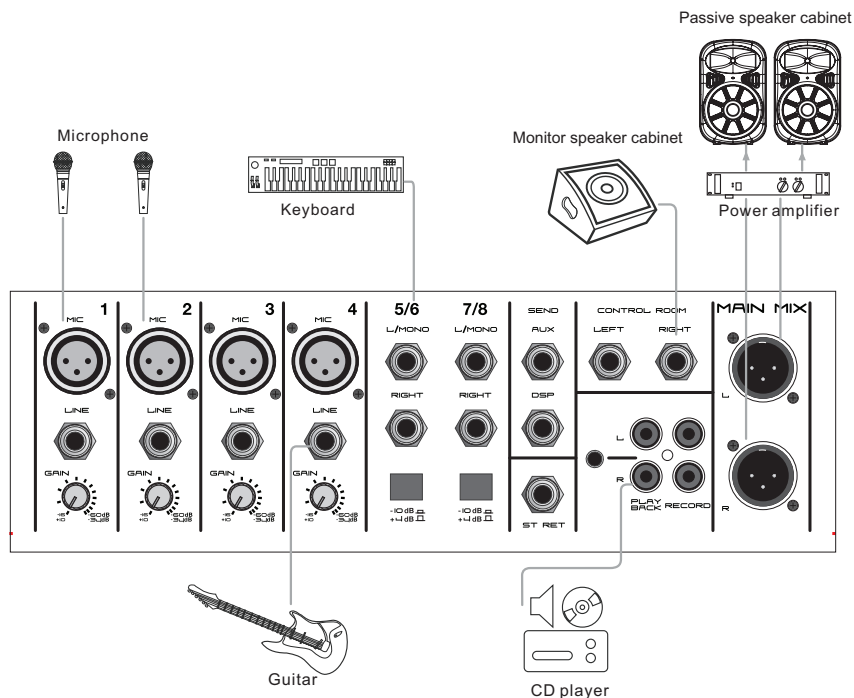
CONNECTION

The supplied 1/4 "TRS and XLR connector to connect with pro audio equipments; please refer to below:



INSTALLATION

1. There should be no obstacles before the speaker cabinet. You had better put the speaker cabinet on a speaker stand.
2. Use professional devices to suspend or install the speaker cabinets to avoid hurt.
3. Use high quality cable to ensure the best tone.
4. Please match the right power and impedance of power amplifier and speaker cabinet.
5. Do not point the microphone to the speaker cabinet to avoid feedback.



- 1. +48V phantom power switch/red when on**
It is used for condenser mic operation. Please set all faders to minimum before turning on the switch to protect speaker cabinets.
- 2. Stereo return**
It adjusts stereo return signal level.
- 3. AUX1 AUX2 SEND (CLUBXS6+/8+/10+/12+ only have AUX)**
It adjusts aux send level.
- 4. PLAYBACK**
It adjusts the playback signal level.
- 5. CTRL RM/PHONES**
It adjusts the phone signal level.
- 6. PLAYBACK switch**
Press the switch to send signal to monitor and phones.
- 7. MAIN MIX switch**
Press the switch to send MAIN signal to monitor and phones.
- 8. Phone output**
This connector send signal to phones.
- 9. DSP ON switch**
Press this switch to start DSP operation and LED lights up green.
- 10. DSP fader**
It adjusts the DSP signal level.
- 11. PARAMETER**
It adjusts the delay time.

12. PROGRAM

Prg#	Description	Parameter 1
1	Small Hall	Rev Time 0.9sec~3.5sec
2	Large Hall	Rev Time 1.5sec~8.6sec
3	Small Room	Rev Time 0.28sec~0.82sec
4	Bright Room	Rev Time 0.36sec~1.38sec
5	Thin Plate	Rev Time 0.44sec~1.54sec
6	Large Plate	Rev Time 0.72sec~10sec
7	Spring Reverb	Rev Time 0.4sec~2.3sec
8	Multi-tap Delay	Delay Time 0~680ms
9	Analog Delay	Delay Time 0~680ms
10	Chorus Verb	Rev Time 0.56sec~3.5sec
11	STEREO CHORUS	Rate 0.58Hz~6Hz
12	Flanger	Rate 0.58Hz~4.35Hz
13	Phaser	Rate 0.58Hz~11Hz
14	Gated Reverb	Gate Time 0.25sec~0.78sec
15	Flange Verb	Rev Time 0.34sec~2sec
16	Vocal Echo	Delay Time 0~400ms

13. POWER LED

14. PEAK LED

15. MAIN OUTPUT LEVEL LED

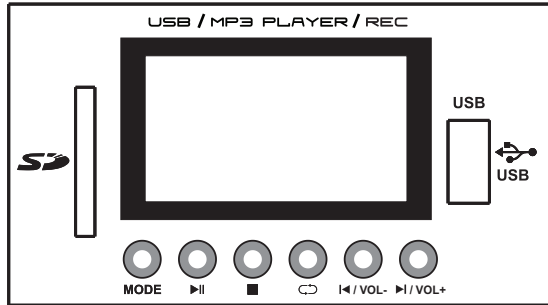
16. LISTEN (CLUBXS16+ ONLY)

Check the light of "LISTEN ON" and "OFF" on each channel.

17. MAIN MIX fader

It adjusts the MAIN MIX output level.

SD/USB/BLUETOOTH



When CLUBXS+ is turned on the home screen is displayed on the media station. There are a total of 5 functions identified by icons at the top of the screen. Select the required function using the VOL- and VOL+ buttons.

Musical Note symbol: USB/SD card playback

Microphone symbol: USB/SD Record function

Voice: N/A

Bluetooth symbol: Bluetooth playback.

USB symbol: USB playback from PC/Laptop

BLUETOOTH:

Select Bluetooth mode using the VOL- and VOL+ buttons to scroll to the Bluetooth symbol.

To connect, switch on Bluetooth on your device (phone, tablet etc) and position it close to the CLUBXS+ media station.

Press the PLAY/PAUSE button on your CLUBXS+ to enter pairing mode. Select refresh or search on your device so that it can identify CLUBXS+ as a contact. Your device will show the CLUBXS+ under the device name 'Bluetooth'. Select the device 'Bluetooth' to begin pairing. Pairing is complete when confirmed by your device and also a scrolling message on the CLUBXS+ screen which will display your device's name.

Tip: If pairing was unsuccessful or either device displays an error message, repeat the pairing instructions above. Occasionally it may be necessary to forget 'Bluetooth' on your device and repeat the procedure from the beginning.

Normally once a device is paired with the CLUBXS+ it will automatically reconnect next time it is switched on and Bluetooth mode is selected. However, not all devices will offer this function, in which case the pairing process will need repeating.

SD card/USB playback:

WMA, WAV and mp3 files are all supported for playback.

When a memory card is plugged-in the CLUBXS+ will automatically enter the playback mode and play the first file.

Alternatively, press the MODE button to return to the home screen, use VOL- and VOL+ buttons to scroll to USB/SD card playback. Press PLAY/PAUSE button to enter the player.

The file name will scroll across the screen.

The screen displays the selected file number and the total number of files on the memory card.

Use the VOL- and VOL+ buttons to find and select your required file.
Use the PLAY/PAUSE and STOP buttons to control the player.

Loop Functions:

F = play all tracks within same folder in sequence on loop (repeat) USB & SD two devices.

R = shuffle plays all tracks randomly no loop (no repeat)

A = plays all tracks in sequence on loop (repeat)

1 = play one chosen track on loop (repeat) Note in this mode individual tracks cannot be selected.

Selecting and playing individual tracks from a USB or SD card for live performance backing track applications.

Select F in the Loop Function list.

Press twice and hold the PLAY/PAUSE button. Note the pause symbol on the screen.

Use the VOL+ button to select the file.

Release PLAY/PAUSE button.

The file will now remain in pause until the PLAY/PAUSE button is pressed again to start your file.

At the end of the track press STOP.

To select the next file press twice and hold the PLAY/PAUSE button. You will notice that the player has returned to the first file so again use the VOL+ button to search through all files.

Tips for preparing your music files:

Record a track with no sound on it, say 30 seconds long. Call this track '001 Silence' and make sure it's always the first track in your files.

The reason to do this is when inserting the memory card the player will automatically play the first track. Also when pressing the PLAY/PAUSE button the player may briefly play a section of the first file.

Add about 30 seconds without sound to the end of each song. The player will always automatically play the next track once the previous has finished. Adding a quiet section to the end of the track will give the performer time to stop the player avoiding the next song being played at an unwanted time.

Record function

This function will record the stereo main mix on your CLUBXS+ to mp3 format at 128kbps mono to a memory card.

An empty memory card is used for this example. Using the VOL- and VOL+ buttons select the record function and enter using the PLAY/PAUSE button.

Any signal routed to the main mix output can now be recorded simply by pressing the PLAY/PAUSE button.

Note that the main mix fader will not change the signal level to the recorder. This is so that during a live recording, the main mix faders are used to control the PA system and any adjustments will not change the recording level.

A folder is automatically placed on the memory card (named RECORD) and all recordings will be stored there. If additional files are added to the same memory card the MODE button is used to switch from the RECORD folder to the additions files.

We should also update the image to reflect what the new designs look like